

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte suprema di cassazione (Itaalia) 23. novembril 2016 –
Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob) versus Antonio Zecca**

(Kohtuasi C-597/16)

(2017/C 063/21)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte suprema di cassazione

Põhikohtuasja pooled

Kassaator: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Vastukassatsioonkaebuse esitaja: Antonio Zecca

Eelotsuse küsimused

1. Kas liidu põhiõiguste harta artiklit 50 tuleb tõlgendada nii, et kui on lõplikult tuvastatud, et käitumist, mis kujutab endast kriminaalkorras karistatavat tegu, ei olnud, on ilma, et siseriiklik kohus peaks tegema mingeid muid hindamisi, välistatud hilisema menetluse algatamine või jätkamine samade tehniolude tõttu eesmärgiga määrata karistusi, mis tuleb nende laadi ja ranguse tõttu kvalifitseerida kriminaalkaristusteks?
2. Kas siseriiklik kohus peab karistuste tõhususe, proportsionaalsuse ja hoiatavuse hindamisel liidu põhiõiguste harta artiklis 50 sätestatud põhimõtte *ne bis in idem* rikkumise tuvastamiseks arvesse võtma direktiiviga 2014/57/EL⁽¹⁾ kehtestatud karistuse piire?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/57/EL turukuritarvituse korral kohaldatavate kriminaalkaristuste kohta (turukuritarvituse direktiiv) (ELT L 173, lk 179).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte suprema di cassazione (Itaalia) 28. novembril 2016 –
Presidenza del Consiglio dei Ministri jt versus Nello Grassi jt**

(Kohtuasi C-616/16)

(2017/C 063/22)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte suprema di cassazione

Põhikohtuasja pooled

Kassaatorid: Presidenza del Consiglio dei Ministri, Gianni Pantuso, Angelo Tralongo, Maria Michela D'Alessandro

Vastustajad ja vastukassatsioonkaebuse esitajad: Nello Grassi, Carmela Amato, Università degli Studi di Palermo, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero della Salute, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 82/76/EMÜ⁽¹⁾, milles on uuesti sõnastatud direktiivid 75/362/EMÜ⁽²⁾ ja 75/363/EMÜ⁽³⁾, tuleb tõlgendada nii, et selle kohaldamisalasse kuulub ka täisajaga või osalise ajaga residendiõpe, mis oli 31. detsembriks 1982 juba alanud ja jätkus ka pärast nimetatud kuupäeva, mis oli liikmesriikidele direktiivi 82/76/EMÜ artikliga 16 selle direktiivi järgimiseks vajalike meetmete võtmiseks kehtestatud?

Kas juhul, kui vastus punktis a toodud küsimusele on jaatav:

2. tuleb „ühtlustamisdirektiivi“ 75/363/EMÜ lisa, mis lisati direktiivi 82/76/EMÜ – direktiiv, millega sõnastatakse uuesti direktiivid 75/362/EMÜ ja 75/363/EMÜ, – artikliga 13, tõlgendada nii, et residendiõppe puhul, mis oli 31. detsembril 1982 juba alanud, sõltub arst-residentidele sobiva tasu maksmise kohustus sellest, kas ümberkorraldamiskohustus on täidetud, või igal juhul sellest, kas järgitakse viidatud direktiivides sätestatud?
3. Kas arstide suhtes, kes läbisid residendiõppe, mis algas juba enne 1. jaanuari 1983, kuid ei olnud selleks kuupäevaks veel lõppenud, tekkis kohustus maksta sobivat tasu õppe kogu kestuse eest või ainult ajavahemiku osas pärast 31. detsembril 1982 ja missugustel tingimustel?

⁽¹⁾ Nõukogu 26. jaanuari 1982. aasta direktiiv 82/76/EMÜ, millega muudetakse direktiivi 75/362/EMÜ, mis käsitleb arstide diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide vastastikust tunnustamist ja mis sisaldab meetmeid asutamisevabaduse ja teenuste osutamise vabaduse kasutamise hõlbustamiseks ning direktiivi 75/363/EMÜ, mis käsitleb arsti tegevust puudutavate õigus- ja haldusnormide ühtlustamist (EÜT L 43, lk 21).

⁽²⁾ Nõukogu 16. juuni 1975. aasta direktiiv 75/362/EMÜ, mis käsitleb arstide diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide vastastikust tunnustamist ja mis sisaldab meetmeid asutamisevabaduse ja teenuste osutamise vabaduse kasutamise hõlbustamiseks (EÜT L 167, lk 1).

⁽³⁾ Nõukogu 16. juuni 1975. aasta direktiiv 75/363/EMÜ, mis käsitleb arsti tegevust puudutavate õigus- ja haldusnormide ühtlustamist (EÜT L 167, lk 14).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte suprema di cassazione (Itaalia) 28. novembril 2016 –
Presidenza del Consiglio dei Ministri versus Giovanna Castellano jt**

(Kohtuasi C-617/16)

(2017/C 063/23)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte suprema di cassazione

Põhikohtuasja pooled

Kassaator: Presidenza del Consiglio dei Ministri

Vastustajad ja vastukassatsioonkaebuse esitajad: Giovanna Castellano, Maria Concetta Pandolfo, Antonio Marletta, Vito Mannino, Olga Gagliardo, Emilio Nardi, Maria Catania, Massimo Gallucci, Giovanna Pischedda, Giambattista Gagliardo

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 82/76/EMÜ⁽¹⁾, milles on uuesti sõnastatud direktiivid 75/362/EMÜ⁽²⁾ ja 75/363/EMÜ⁽³⁾, tuleb tõlgendada nii, et selle kohaldamisalasse kuulub ka täisajaga või osalise ajaga residendiõppe, mis oli 31. detsembril 1982 juba alanud ja jätkus ka pärast nimetatud kuupäeva, mis oli liikmesriikidele direktiivi 82/76/EMÜ artikliga 16 selle direktiivi järgimiseks vajalike meetmete võtmiseks kehtestatud?

Kas juhul, kui vastus punktis a toodud küsimusele on jaatav: